

EDI - ASN Note				Load-No.: 103849				20.09.2022 - 14:18				page 2/3			
(VDA 4912)															
Vendor				-Plant: 0100				Receiver				-Plant: 100			
-No: 91001108								-No.: 14550700							
Linamar Plettenberg GmbH								Magna PT S.p.A.							
Daimlerstr. 11								Via dei Ciclamini, 4							
58840 PLETTENBERG								Zona Industriale							
DEUTSCHLAND								I-70026 MODUGNO							
VAT-No.: DEL23840478								VAT-No.: IT04886850728							
ASN-No				-Pos				Sup. Ref. No. Cust.				UM			
-Date				Suppl. Ref. No. Vend.				V/G				Name of delivery			
				Pack. Mat. -Quant.				Add. Data Vendor				Purch. Ord. Nr.			
								- Number Cust.				Consignment			
Text: Engineering Change Status C															
Text: Customer Change No. C018986_MIP_1															
Text: Supplier Index -															
81014320				000010				2511123290				PC			
20.09.2022								3.700				S			
180724 206				2A				SCHALTRAD 7.GANG				550004564101			
501220 9207								1.850				nt. wt.: 1.450 KG , gr. wt.: 1.622 KG			
								1.850							
								TBA-500256							
								PC							
								Cast-Number: 275785							
								UC-Material: AB13998X10							
								Text: Engineering Change Status a							
								Text: Customer Change No. C0_21_002676-01							
								Text: Supplier Index -							
81015034				000010				2511108890				PC			
20.09.2022								7.040				S			
180724 207				AA				SCHALTRAD 4.GANG				550003916002			
501220 9208								640				nt. wt.: 9.819 KG , gr. wt.: 10.764 KG			
								640							
								640							
								640							
								640							
								640							
								640							
								640							
								640							
								640							
								640							
								TBA-500256							
								PC							
								Cast-Number: 262331							
								UC-Material: G014022X20							
								Text: Engineering Change Status C							
								Text: Customer Change No. C018986_MIP_1							
								Text: Supplier Index -							
GR:															
Quant. Check:															
Rating Check:															

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 7.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kdl.-Zg.-Nr. 251.1.1.232.90
(customer part number / No. du plan client)
Kdl.-Auftr.-Nr. 30005430
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 275785
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035540-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex a
(draw. notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 81014320/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess END
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1038883
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material AB13998X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 09/12/2022
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 3,700
(quantity / Quantité)

Gießformat RD.270MM
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand +FP Gießen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)
Rohmat.-abm. 38 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 50:1
(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2060	0.2200	1.1500	0.0100	0.0260	1.1500	0.0300	0.1000	0.1500	0.0070	0.0220	0.0050	0.0001	0.0028	0.0010	0.0000	0.0070	0.0010	0.0050	0.0001	0.0000	0.0003	0.0101	0.9000	11.000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	46.20	0.00	45.40	0.00	43.50	0.00	40.60	0.00	37.50	0.00	34.90	32.90	31.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				
								DI-Wert (DI value / diamètre idéal)	0.00														

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT	Randentkohlung (decarburation / Décaburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 8 - 0 Sek. 8 - 9		

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	RP0.2(N/mm²)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

A(%)	Z(%)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

bei T(°C)
0.00 - 0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficie)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	161.0 0	170.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00 - 0.00	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00 - 0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00 - 0.00	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00 - 0.00	0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3 = 5
---	--------

Datum
(date / Date)

09/20/2022

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. A. Dillmann, Johannes



seit über
56
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 22-008138 vom 20.09.2022



22-008138

Ludwigsburg, 20.09.2022
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- gentilligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den transport international des Beförderungsvertrag Im intern. marchandises par route (MR). Straßengüterverkehr (CMR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 26.09.2022		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 20.09.2022		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserve et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81012497	1	COLLI	Getriebeteile	23.291	73,58
2	81014283	4	COLLI			
3	81014288	7	COLLI			
4	81014320	2	COLLI			
5	81015034	11	COLLI			
Summe: Total:		25,00 COLLI		23.291,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Kfz Anhänger Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 22-008138 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le RUJEN I. NAGEL S.p.A. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 23 SEPT 2022 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "ricevuto con riserva di" verificare qualità e quantità"				
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604